



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2022. október 3.
(OR. en)

11714/22

Intézményközi referenciaszám:
2022/0221 (NLE)

COASI 117	AGRI 351
ASIE 55	TRANS 521
CFSP/PESC 1057	ENV 788
RELEX 1077	ENER 389
COHOM 86	ECOFIN 794
CONOP 70	EDUC 283
COTER 201	CULT 81
WTO 137	CLIMA 390
JAI 1081	MIGR 229
DEVGEN 159	ASEM 20

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS HATÁROZATA az egyrészt az Európai Unió és tagállamai, és másrészt Malajzia kormánya közötti partnerségi és együttműködési keretmegállapodásnak az Unió nevében történő megkötéséről

A TANÁCS (EU) 2022/... HATÁROZATA

(...)

**az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, és másrészről
Malajzia kormánya közötti partnerségi és
együttműködési keretmegállapodásnak
az Unió nevében történő megkötéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 209. cikkére,
összefüggésben 218. cikke (6) bekezdése a) pontjának iii. alpontjával,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére,¹

¹ Az Európai Parlament ...-i egyetértése (még nem tették közzé a Hivatalos Lapban).

mivel:

- (1) Az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, és másrészről Malajzia kormánya közötti partnerségi és együttműködési keretmegállapodást (a továbbiakban: a megállapodás) – az (EU) 2022/... tanácsi határozatnak¹⁺ megfelelően – ...-án/-én⁺⁺ az Unió nevében aláírták, figyelemmel annak későbbi időpontban történő megkötésére.
- (2) A megállapodás célja, hogy megerősített partnerséget hozzon létre az Unió és Malajzia között, valamint hogy elmélyítse és fokozza az együttműködést a közös érdekű kérdésekben, ideértve az emberi jogokat, a tömegpusztító fegyverek elterjedése elleni küzdelmet, a terrorizmus elleni küzdelmet, a korrupció és a szervezett bűnözés elleni küzdelmet, a kereskedelmet, a migrációt, a környezetvédelmet, az energiaügyet, az éghajlatváltozást, a közlekedést, a tudományt és technológiát, a foglalkoztatást és a szociális kérdéseket, az oktatást és a mezőgazdaságot.
- (3) A megállapodás részes feleinek közös értelmezése szerint a megállapodás 58. cikke (1) bekezdésének értelmében és Malajzia szövetségi alkotmányával összhangban a Malajzia kormánya által adott azon értesítés, amelyben kifejezi, hogy a megállapodást magára nézve jogilag kötelezőnek ismeri el, Malajzia egészét kötelezi.
- (4) A megállapodást az Unió nevében jóvá kell hagyni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

¹ A Tanács (EU) 2022/... határozata (...) az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, és másrészről Malajzia kormánya közötti partnerségi és együttműködési keretmegállapodásnak az Unió nevében történő aláírásáról (HL L [...], [...], [...]).

⁺ HL: kérjük illesszék be az ST 11715/22 dokumentumban található határozat hivatkozását, és egészítsék ki a kapcsolódó lábjegyzetet.

⁺⁺ HL: kérjük, illesszék be az ST 11732/22 dokumentumban található megállapodás aláírásának dátumát.

1. cikk

A Tanács az Unió nevében jóváhagyja az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, és másrészről Malajzia kormánya közötti partnerségi és együttműködési keretmegállapodást¹ (a továbbiakban: a megállapodás).

2. cikk

A megállapodás 58. cikkében előírt értesítést az Unió nevében a Tanács elnöke teszi meg.²

¹ A megállapodás szövege kihirdetésre került a HL L... számában [HL: kérjük illesszék be az ST 11732 számú dokumentum HL-hivatkozását].

² A megállapodás hatálybalépésének napját a Tanács Főtitkársága közzéteszi az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

3. cikk

Az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője tölti be a vegyes bizottság elnöki tisztjét a megállapodás 50. cikkének (2) bekezdésében foglaltak szerint. Az Unió vagy –az esettől függően – az Unió és a tagállamok –a tárgytól függően –képviseletik magukat a vegyes bizottságban.

4. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben,

a Tanács részéről
az elnök
